

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine  
**Herausgeber:** Suisse magazine  
**Band:** - (2002)  
**Heft:** 159-160

**Rubrik:** Panorama : les faits marquants de l'actualité suisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les faits marquants de

### Statistiques

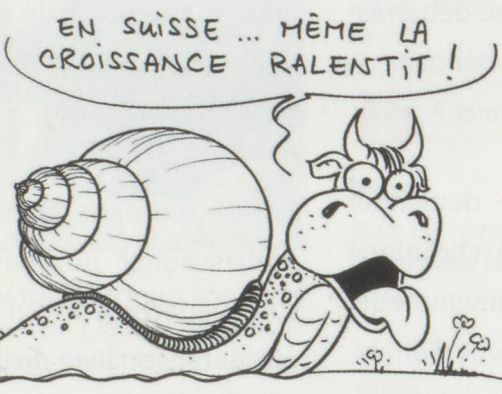
■ Le ralentissement de la croissance en Suisse s'est révélé nettement plus accentué en 2001 que ce qui avait été annoncé en mars. À prix constants, le Produit intérieur brut a progressé de 0,9% en 2001 alors qu'une estimation avançait le chiffre de 1,3%. En 2000, la croissance réelle s'était inscrite à 3,2%. Sans le recul des revenus des banques et des sociétés financières, le PIB aurait augmenté nettement plus.

■ Les prix à la consommation sont restés stables en août en Suisse, ne progres-

### Société

■ En mai, la garde pontificale suisse déplorait l'absence de relève. Cette période est révolue. Quinze hommes viennent renforcer l'effectif de la troupe du Vatican qui sera de nouveau au complet avec 110 hommes. L'afflux s'explique surtout par de nouvelles possibilités de formation. Depuis 2001, les gardes peuvent suivre une formation sanctionnée par un diplôme d'expert en sécurité. Les intéressés peuvent aussi étudier le droit ou la technique.

■ La grande majorité des Suisses est opposée à une



sant que de 0,03% par rapport au mois précédent. Exprimée en rythme annuel, l'inflation retrouve un taux positif de 0,5% contre -0,1% en juillet et +1,1% en août 2001.

■ Le chômage en Suisse est au plus haut depuis mai 1999. Pour le troisième mois consécutif, il a progressé en août, s'inscrivant à 2,7% contre 2,6% en juillet et 1,7% en août 2001. Le chômage devrait continuer à croître dans les prochains mois, le secrétariat d'État à l'Économie ne s'attendant pas à un retournement de tendance avant février prochain.

attaque américaine contre l'Irak. Selon un sondage publié dans le *Blick* le 11 septembre, 82,5% des personnes interrogées estiment qu'une invasion sans mandat des Nations unies serait erronée. 58,6% désapprouvent ce projet, même avec l'accord de l'ONU. D'après ce sondage, réalisé auprès de 1 000 personnes, 66,3% des sondés sont sceptiques vis-à-vis de la politique américaine.

### Sciences

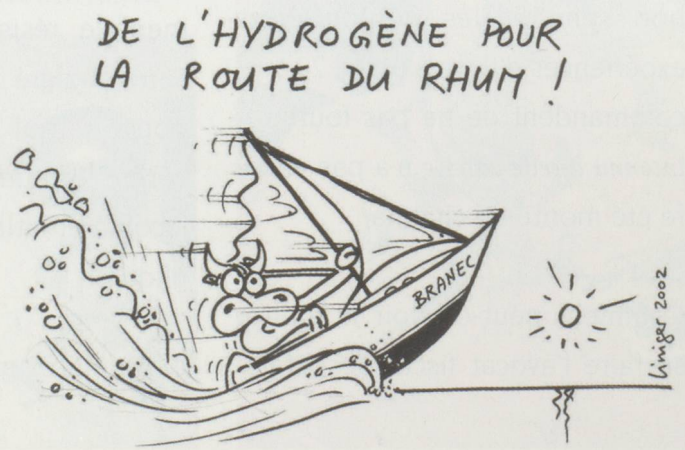
■ Le prix Nobel de chimie 2002 a été attribué au Suisse Kurt Wüthrich, prix qu'il partage avec l'Américain John Fenn et le Japonais Koichi Tanaka. Le chercheur

de l'École polytechnique fédérale de Zurich était devenu célèbre il y a deux ans en publiant la structure spatiale du prion. L'Académie suédoise récompense le Suisse pour le "développement de la spectroscopie par résonance magnétique nucléaire (RMN) pour l'identification de la structure tridimensionnelle des macromolécules en solution".

■ Armes bactériologiques du futur. Le Comité international de la Croix-Rouge lance un appel solennel aux autorités politiques, aux milieux scientifiques, à l'industrie et à la société civile en général, pour que soient renforcés d'urgence les contrôles des biotechnologies.

L'organisation humanitaire demande aux chefs d'État d'adopter en 2003 une déclaration politique réaffirmant leur attachement aux normes du droit international humanitaire, particulièrement la Convention de 1972 et le protocole de Genève de 1925. Le CICR demande aux communautés scientifique et médicale d'adopter des codes de conduite empêchant notamment l'emploi abusif d'agents biologiques. Le CICR plaide pour une sorte de "serment d'Hippocrate pour les chercheurs".

■ Une pile à combustible utilisant de l'hydrogène sera installée à bord du voilier français *Branec III* pour la



# l'actualité suisse

course en solitaire transatlantique la Route du Rhum. L'engin a été mis au point à l'École d'ingénieurs du canton de Vaud. La pile a été développée par un laboratoire de l'Institut énergie et systèmes électriques de l'EIVD et l'Institut de recherche Paul-Scherrer.

■ À l'occasion du Congrès mondial de l'ophtalmologie de Montreux, la Société américaine de la cataracte et de la réfraction a remis à titre posthume une récompense à Jules Gonin. Né à Lausanne en 1870, l'ophtalmologue Jules Gonin réalisa l'exploit de déceler la cause d'une maladie jusque là incurable, le décollement de la rétine, et de mettre au point le traitement chirurgical efficace.

■ Cybercriminalité. Les Universités de Genève et de Lausanne ont décidé d'unir leurs connaissances et ont lancé un postgrade d'une année en droit, criminalité et sécurité des nouvelles technologies, une première en Suisse. Destiné à 25 personnes maximum, ce programme d'études vise particulièrement des juristes, des policiers et des responsables d'entreprises, notamment des banquiers et des assureurs.

■ Un nouveau cas de la maladie de Creutzfeld-Jakob a été découvert en Suisse. Cela porte à 13 le nombre de personnes décédées de la forme classique de cette maladie depuis le début de l'année.

■ Des chercheurs du CHUV ont trouvé un moyen de freiner la mort prématurée des cellules auditives, grâce à une molécule qui présente le grand avantage de pouvoir être produite chimiquement en grandes quantités et à coûts raisonnables. Cette

découverte pourrait avoir des applications pour des maladies comme celles d'Alzheimer ou de Parkinson, car la dégénérescence des cellules y est similaire.

## Nature

■ Déjà forte d'un Parc national, la Suisse devrait à l'avenir s'enrichir de parcs "naturels" et "paysage". Le Conseil fédéral a approuvé la révision de la loi sur la protection de la nature et du paysage (LPN) qui vise à protéger les richesses naturelles d'une région sans mettre en péril son économie et son tourisme. Les parcs "paysage" illustrent cette volonté. Les régions reconnues conserveront une activité économique axée sur l'exploitation durable des ressources locales.

■ Pas moins de 40 % des espèces d'oiseaux nicheuses de Suisse sont menacées d'extinction. C'est le cri d'alarme que lancent les organisations de protection des oiseaux. Pas moins de 77 des 195 espèces d'oiseaux nichant régulièrement en Suisse ont dû être inscrites sur la liste rouge et sont donc fortement menacées. 24 autres le sont potentiellement et les populations d'un grand nombre d'espèces sont en recul.

■ Le Conseil national devait se pencher sur la motion du sénateur grison Theo Maissen qui propose de retirer le loup de la liste des espèces protégées. En décembre dernier, le Conseil des États avait accepté ce principe par 19 voix contre 8. Si le National, contre l'avis de sa commission de l'environnement devait lui emboîter le pas, la chasse au loup serait alors ouverte et les conséquences nombreuses : le concept

Loup Suisse qui repose sur trois principes (soutien aux éleveurs de petit bétail, versement d'indemnités, autorisation de tir en cas de dommages insupportables) serait mort, et la Suisse pourrait être contrainte de dénoncer la Convention de Berne qui dresse la liste des espèces protégées en Europe. Avec 370 victimes depuis 1998, le loup est responsable en moyenne de 1 % des pertes du cheptel. Aucun des huit ou neuf loups recensés sur le territoire suisse depuis 1995, n'a survécu : ils ont été abattus, braconnés ou même écrasés par une voiture.

## Économie

■ Le tourisme suisse n'a pas le vent en poupe. Sur les 7 premiers mois de l'année, les nuitées ont reculé de plus de 6 % par rapport à la même période de 2001, selon la Fédération suisse du tourisme (FST). Les touristes étrangers ont massivement déserté la Suisse, et notamment les Américains (-22 %). Les raisons avancées pour expliquer ces mauvais chiffres ?

L'insécurité conjoncturelle, la morosité du climat de consommation, la fermeté du franc suisse et les conditions météo défavorables.

■ Un quart des 1 000 plus grandes entreprises suisses actives dans l'industrie, le commerce et les services, ont vu leur chiffre d'affaires reculer en 2001. Le nombre des firmes qui affichent des ventes en milliard(s) de francs a toutefois augmenté, passant de 126 à 131, selon la publication top 2002 de la *Handelszeitung*. Sept entreprises ont par ailleurs réalisé un résultat d'exploitation dépassant le milliard de francs. Par contre, 60 firmes ont accusé des pertes, soit le double par rapport à l'année précédente. En matière de chiffre d'affaires, le secteur de l'électricité affiche la croissance la plus tangible, suivi par les techniques médicales, le transport de marchandises, la construction ainsi que le commerce de détail. L'industrie textile fait partie des perdantes. Nestlé est toujours la plus grosse entreprise de Suisse ▶



▷ avec un chiffre d'affaires de 84,698 milliards de francs. Le géant veveysan arrive également en tête du classement de la rentabilité, avec un bénéfice d'exploitation de 9,218 milliards, devant Novartis (7,277 milliards) et Roche (3,247 milliards).

■ Pour la première fois depuis le milieu des années nonante, les échanges commerciaux entre la Suisse et les États-Unis se sont tassés l'an dernier. Les exportations outre-Atlantique ont reculé de 10 % et les importations de 18 %. Malgré le reflux des échanges, les États-Unis sont restés le deuxième marché d'exportation pour les produits suisses, derrière l'Allemagne. Ils sont tombés à la cinquième place en revanche, concernant l'origine des importations, derrière l'Allemagne, la France, l'Italie et les Pays-Bas. Les investissements suisses aux États-Unis ont, eux, connu une croissance record de 25 %. La Suisse ne fournit pas moins de 9,5 % des investissements directs d'entreprises étrangères outre-Atlantique, ce qui la place en sixième position derrière la Grande-Bretagne, le Japon, les Pays-Bas, l'Allemagne et la France.

■ Le fabricant de couteaux de poche Victorinox veut à l'avenir commercialiser lui-même ses produits aux États-Unis. Il va ainsi reprendre la totalité de la marque Swiss Army Brand Inc. (SABI) et retirer la société de la bourse. Par ailleurs, le groupe se remet lentement de " l'effet 11 septembre ". Les ventes de couteaux de poche ont chuté après les attentats terroristes de l'an passé, ces objets étant désormais bannis dans les avions, aussi bien dans les bagages à mains que

dans les valises. Au premier semestre 2002, le chiffre d'affaires pour les couteaux de poche a reculé de 18 % par rapport à la même période de 2001. En 2001, le groupe a vu ses ventes diminuer de 5 milliards de francs, pour s'inscrire à 285 millions, après une progression constante les années précédentes.

■ Swiss Re et Zurich Financial Services (ZFS) figurent parmi les compagnies les plus exposées aux conséquences du 11 septembre. Une statistique de l'Institut américain d'information sur l'assurance place Swiss Re au troisième rang, avec une perte estimée à 3,5 milliards de francs. ZFS se classe en neuvième position, avec une perte estimée d'1,35 milliard de francs.

## Événements culturels

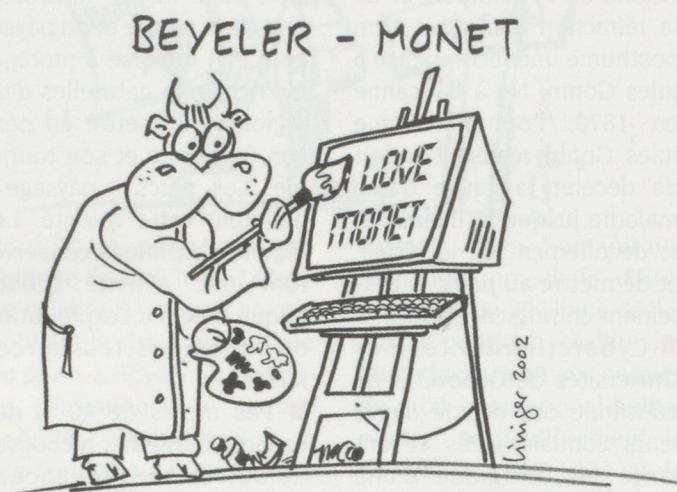
■ Le Prix de la Fondation culturelle Eliette von Karajan, créé par la veuve du Maestro, a été décerné cette année au virtuose flûtiste suisse Maurice Steger. Le musicien, âgé de 31 ans, a grandi à Landquart (Grisons) et a fait ses études de musique à la Zürcher Musikhochschule où il a passé son diplôme de soliste avec la plus haute distinction. À noter que Claves vient de sortir un nouveau disque consacré au flûtiste intitulé " Portrait d'artiste : Maurice Steger " (Claves CD 50-2208).

■ L'exposition " Claude Monet... jusqu'à l'impressionnisme numérique " qui s'est déroulée pendant quatre mois à la Fondation Beyeler à Riehen (BS) a fait le plein. Avec plus de 200 000 personnes venues admirer les toiles du peintre français et celles des artistes qu'il a influencés, la Fondation fait mieux que l'exposition Rothko, qui avait, l'an dernier, attiré 197 000 visiteurs.

■ Alain Bernard, 70 ans, professeur, chorégraphe et collectionneur, vient de faire

Imperiale 2002. Attribué par l'Association artistique japonaise, ce prix se veut l'équivalent d'un prix Nobel pour les arts. Créés en 1998, les prix, qui récompensent les personnes primées de près de 190 000 francs suisses, distinguent cinq artistes dont " l'activité et les œuvres constituent une contribution exemplaire au développement de la culture et de la création artistique dans le monde ".

■ Les trois ceps de la vigne à Farinet, à Saillon (VS) ont été



don au Fonds des Archives suisses de la danse de Lausanne de sa collection impressionnante : quelque 3 000 livres et environ 850 vidéocassettes ! Le Fonds ne disposait auparavant que de 1 500 titres...

■ Le cinéaste Jean-Luc Godard figure parmi les cinq lauréats du Praemium

vendangés par l'artiste lucernois Hans Erni, 93 ans, et sa femme Doris. Le couple était accompagné par Léonard Gianadda, directeur de la célèbre fondation de Martigny. Les bouteilles de ce vin seront vendues aux enchères au bénéfice d'une association d'enfants défavorisés. Au terme de la vendange, l'Association des amis de Farinet a remis à trois enfants brésiliens le solde de la vente des vins de l'an dernier, un montant de 5 555 euros destiné à créer une bibliothèque pour enfants dans un bidonville brésilien.

**HENRIETTE  
GERMAIN-NICOLET**

N.B. Les francs mentionnés sont des francs suisses

